ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р 54978— 2012

СИСТЕМЫ ТОПЛИВНЫЕ САМОЛЕТОВ И ВЕРТОЛЕТОВ

Термины и определения

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2014

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Федеральным государственным унитарным предприятием «Научно-исследовательский институт стандартизации и унификации» (ФГУП «НИИСУ»)

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 323 «Авиационная техника»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 10 сентября 2012 г. № 283-ст

4 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Правила применения настоящего стандарта установлены в ГОСТ Р 1.0—2012 (раздел 8). Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (gost.ru)

© Стандартинформ, 2014

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Нормативные ссылки 1
3 Термины и определения 1
Алфавитный указатель терминов на русском языке 8
Алфавитный указатель терминов на английском языке 12

Введение

Установленные в настоящем стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области топливных систем самолетов и вертолетов.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Нерекомендуемый к применению термин-синоним приведен в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначен пометой «*Нрк*».

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации, при этом не входящая в круглые скобки часть термина образует его краткую форму.

Краткие формы, представленные словосочетанием на базе аббревиатуры, приведены после стандартизованного термина и отделены от него точкой с запятой.

Наличие квадратных скобок в терминологической статье означает, что в нее включены два термина, имеющие общие терминоэлементы.

В алфавитном указателе данные термины приведены отдельно с указанием номера статьи.

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском языке.

В стандарте приведены алфавитный указатель терминов на русском языке и алфавитный указатель иноязычных эквивалентов на английском языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы, представленные словосочетанием на базе аббревиатуры, — светлым шрифтом в тексте и в алфавитном указателе.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

СИСТЕМЫ ТОПЛИВНЫЕ САМОЛЕТОВ И ВЕРТОЛЕТОВ

Термины и определения

Fuel systems for airplanes and helicopters. Terms and definitions

Дата введения — 2013—07—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий в области топливных систем самолетов и вертолетов.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы в указанной области, входящих в сферу работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ.

Настоящий стандарт должен применяться совместно с ГОСТ Р 52720, ГОСТ 17398, ГОСТ 23220.

2 Нормативные ссылки

ГОСТ Р 52720—2007 Арматура трубопроводная. Термины и определения

ГОСТ 17398—72 Насосы. Термины и определения

ГОСТ 23220—78 Средства контроля работы двигателей летательных аппаратов. Термины и определения

Примечание — При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет или по ежегодному информационному указателю «Национальные стандарты», который опубликован по состоянию на 1 января текущего года, и по выпускам ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты» за текущий год. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана недатированная ссылка, то рекомендуется использовать действующую версию этого стандарта с учетом всех внесенных в данную версию изменений. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, то рекомендуется использовать версию этого стандарта с указанным выше годом утверждения (принятия). Если после утверждения настоящего стандарта в ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, внесено изменение, затрагивающее положение, на которое дана ссылка, то это положение рекомендуется применять без учета данного изменения. Если ссылочный стандарт отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, рекомендуется принять в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

1 **топливная система самолета [вертолета];** ТС самолета [вертолета]: Система силовой установки самолета [вертолета], предназначенная для размещения топлива в баках, подачи топлива к потребителю, выработки топлива из баков в определенном порядке, а также выполнения топливом вспомогательных функций.	fuel system
2 **система подкачки топлива (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы для подачи топлива из расходного бака или расходного отсека бака самолета [вертолета] в двигатель с требуемыми величинами расхода, давления и температуры.	engine fuel supply system

Издание официальное

3 **система перекачки топлива (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы для перекачки топлива из одних баков самолета в другие с обеспечением заданного порядка выработки из них топлива.	fuel tanks transfer system
4 **система открытой заправки топливных баков (самолета [вертолета]) топливом:** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия для заполнения топливных баков самолета [вертолета] топливом открытой струей из средств наземного обслуживания.	ground fuel tanks fill system
5 **система заправки топливных баков (самолета [вертолета]) топливом под давлением:** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие наполнение топливных баков самолета [вертолета] топливом в заданной последовательности и определенным количеством при подаче топлива под давлением из средств наземного обслуживания.	pressure fuelling system
6 **система дозаправки топливных баков (самолета) топливом в полете:** Часть топливной системы самолета, включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие пополнение топливных баков самолета топливом в определенном количестве из самолета-заправщика в полете.	air refuelling system
7 **система аварийного слива топлива в полете (самолета):** Часть топливной системы самолета, включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие в необходимых случаях быстрое удаление в атмосферу определенного количества топлива из топливных баков самолета.	fuel jettisoning system
8 **система централизованного слива топлива из топливных баков (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие удаление на земле всего запаса топлива из топливных баков самолета [вертолета] в средства наземного обслуживания.	fuel tanks drain system
9 **система централизованного слива конденсата и отстоя топлива из топливных баков (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие централизованное удаление на земле конденсата и отстоя топлива из отстойных зон топливных баков самолета [вертолета] в средства наземного обслуживания.	sump fuel tanks drain system
10 **система дренажа топливных баков (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие сообщение надтопливных полостей баков с атмосферой и выравнивание в них давления.	fuel tank vents
11 **система дренажа и наддува топливных баков (самолета):** Часть топливной системы самолета, включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие сообщение надтопливных полостей баков с атмосферой или с источником сжатого газа для поддержания в баках заданного избыточного давления.	fuel tank vents and pressurization
12 **система подбора остатков топлива в топливных баках (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие подбор остатков топлива в топливных баках самолета [вертолета] после завершения выработки из них основной массы топлива и перекачки остатков топлива в один из топливных баков.	unusable fuel out of tanks pick system
13 **система активного топлива (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие подачу топлива с требуемым давлением для работы баковых топливных насосов струйного типа и баковых топливных гидроприводных турбонасосов.	motive flow fuel system
14 **система командного топлива (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы, обеспечивающие гидравлическое управление выработкой и заправкой топливных баков самолета [вертолета] топливом в заданном порядке.	fuel control system

15 **система прокачки топлива через теплообменники (самолета [вертолета]):** Часть топливной системы самолета [вертолета], включающая комплектующие изделия и трубопроводы для прокачки топлива через теплообменники других систем самолета [вертолета].	flow fuel over heat exchanger
16 **топливный бак (самолета [вертолета]):** Емкость, предназначенная для размещения топлива на самолете [вертолете].	fuel tank
17 **группа топливных баков (самолета [вертолета]):** Топливные баки самолета [вертолета], соединенные между собой и образующие одну общую емкость.	union fuel tanks
18 **расходный топливный бак (самолета [вертолета]):** Топливный бак самолета [вертолета], из которого топливо подается в двигатель и к другим потребителям и который пополняется топливом из других топливных баков.	feeder fuel tank
19 **расходный отсек топливного бака (самолета [вертолета]):** Выделенная часть топливного бака самолета [вертолета], из которого топливо в течение всего полета подается в двигатель и к другим потребителям и который пополняется топливом из оставшейся части бака и из других топливных баков.	feeder fuel section tank
20 **топливный бак-кессон (самолета [вертолета]):** Герметизированный отсек самолета [вертолета], предназначенный для размещения топлива.	integral fuel tank
21 **мягкий топливный бак (самолета [вертолета]):** Топливный бак самолета [вертолета], изготовленный из эластичного материала и установленный в специальном отсеке самолета [вертолета].	flexible fuel tank
22 **крыльевой топливный бак (самолета):** Топливный бак, расположенный в одной из половин крыла самолета.	wing fuel tank
23 **центральный топливный бак (самолета):** Топливный бак, расположенный в центроплане крыла самолета.	center fuel tank
24 **подвесной топливный бак (самолета):** Топливный бак, который установлен снаружи самолета и топливо из которого вырабатывается в первую очередь.	external fuel tank
25 **сбрасываемый подвесной топливный бак (самолета):** Подвесной топливный бак самолета, который при необходимости может сбрасываться в полете.	jettisonable fuel tank
26 **дополнительный топливный бак (самолета [вертолета]):** Топливный бак, стационарно размещенный на самолете [вертолете] для увеличения запаса топлива, которое вырабатывается в заданном порядке, пополняя запас топлива в расходном баке.	auxiliary fuel tank
27 **вкладной топливный бак (самолета [вертолета]):** Дополнительный топливный бак, размещенный временно в свободном отсеке самолета [вертолета].	intercalation fuel tank
28 **дренажный бак (самолета [вертолета]):** Специальная емкость или герметизированный отсек самолета [вертолета], предназначенный для сбора топлива, попавшего из баков в трубопроводы дренажа и предупреждающий выброс этого топлива за борт.	vent tank
29 **протектор топливного бака (самолета [вертолета]):** Наружная или внутренняя оболочка или слой герметизирующего материала на стенках и днище топливного бака самолета [вертолета], предотвращающий вытекание топлива при повреждении бака.	self-sealed fuel tank protector
30 **противоперегрузочный отсек топливного бака (самолета):** Выделенный отсек топливного бака самолета, из которого производится подача топлива в двигатель при действии отрицательной вертикальной перегрузки.	anti-gravity feeder fuel tank section
31 **бачок-аккумулятор топлива (самолета):** Комплектующее изделие топливной системы самолета, представляющее собой специальную емкость, постоянно заполненную в полете топливом, находящимся под давлением, которое начинает принудительно подаваться в двигатель при отливе топлива от входа в баковый насос подкачки топлива самолета при действии отрицательной вертикальной перегрузки.	arrested inverted flight feeder fuel
32 **баковый насос подкачки топлива (самолета [вертолета]):** Насос, который в течение всего полета подает топливо в двигатель и к другим потребителям из расходного бака или расходного отсека топливного бака самолета [вертолета].	booster pump
33 **баковый насос перекачки топлива (самолета [вертолета]):** Насос, который перекачивает топливо из одного бака самолета [вертолета] в другой.	engine supply booster pump

34 **баковый топливный электронасос (самолета [вертолета]):** Насос центробежного типа с электродвигателем постоянного или переменного тока, установленный в топливном баке самолета [вертолета] и выполняющий подкачку и перекачку топлива.	transfer booster pump
35 **баковый топливный турбонасос (самолета):** Насос, вращение ротора которого осуществляется турбиной при подаче на нее топлива с высоким давлением, используемый на самолете для подкачки и перекачки топлива.	jet pump
36 **баковый топливный насос струйного типа (самолета [вертолета]):** Насос-эжектор, осуществляющий перекачку топлива на самолете [вертолете] за счет подачи в сопло рабочей камеры насоса активного топлива с повышенным давлением.	turbine driven fuel pump
37 **перекрывной топливный кран (самолета [вертолета]):** Кран, перекрывающий подачу топлива по трубопроводу топливной системы самолета [вертолета].	shutoff valve
38 **противопожарный топливный кран (самолета [вертолета])** (Нрк. *пожарный кран*): Кран, перекрывающий подачу топлива в трубопроводы и агрегаты двигателя и к другим потребителям, размещенным в пожароопасном отсеке самолета [вертолета], при возникновении в нем пожара или другой аварийной ситуации.	fire shutoff valve
39 **кран перекрестного питания (самолета [вертолета]) топливом:** Кран, с помощью которого в случае необходимости обеспечивается подача топлива в любой двигатель из любого расходного бака самолета [вертолета].	fuel crossfeed valve
40 **кран объединения топливных баков (самолета [вертолета]):** Кран, установленный между топливными баками самолета [вертолета] или в трубопроводе, соединяющем баки, и предназначенный при необходимости сообщить топливные полости баков.	union fuel tanks valve
41 **кран аварийного слива топлива (самолета):** Кран, через который осуществляется аварийный слив топлива из баков самолета в полете.	jettison fuel valve
42 **кран заправки топливных баков (самолета [вертолета]) топливом:** Кран, через который осуществляется подача топлива в бак или группу баков при заправке и дозаправке самолета [вертолета] топливом под давлением.	refuel valve
43 **поплавковый топливный клапан (самолета [вертолета]):** Клапан с управляющим элементом в виде поплавка, регулирующий поступление топлива в топливный бак самолета [вертолета] или выдающий гидравлический сигнал для управления топливной системой самолета [вертолета] при заданном уровне топлива в баке.	float fuel valve
44 **противоперегрузочный клапан системы подкачки топлива (самолета [вертолета]):** Клапан, предупреждающий отлив топлива от входа в баковый насос подкачки топлива самолета [вертолета] при действии на самолет [вертолет] отрицательной вертикальной перегрузки.	anti-gravity fuel valve
45 **клапан перепуска топлива (самолета [вертолета]):** Клапан, перепускающий в определенных условиях часть топлива, поступающего в двигатель самолета [вертолета], обратно в топливный бак или в начальный участок трубопровода подачи топлива в двигатель.	blowoff fuel valve
46 **терморазгрузочный клапан (самолета [вертолета]):** Клапан, установленный в замкнутых участках топливной системы самолета [вертолета] с целью предупреждения повышения давления в этих участках выше допустимого значения вследствие расширения топлива при повышении температуры.	heat bypass fuel valve
47 **поплавковый клапан системы дренажа топливных баков (самолета [вертолета]):** Поплавковый топливный клапан самолета [вертолета], предупреждающий попадание топлива из баков в дренажные трубопроводы и далее в дренажный бак самолета [вертолета] при заправке и выполнении самолетом [вертолетом] эволюций в полете.	vent fuel tank float valve
48 **обратный клапан топливной системы (самолета [вертолета]):** Обратный клапан, установленный в трубопроводе или в изделиях топливной системы самолета [вертолета].	check fuel valve
49 **подпружиненный обратный клапан топливной системы (самолета [вертолета]):** Обратный клапан топливной системы самолета [вертолета], срабатывающий после достижения заданной величины давления на входе.	spring-loaded check fuel valve

50 **предохранительный клапан топливной системы (самолета [вертолета]):** Предохранительный клапан, предназначенный для автоматической защиты оборудования и трубопроводов топливной системы самолета [вертолета] от превышения давления свыше заранее установленного уровня посредством сброса избытка рабочей среды (топлива, воздуха) в топливные баки или в атмосферу. — pressure relief fuel valve

51 **клапан наддува топливных баков (самолета):** Клапан, установленный в системе дренажа и наддува топливных баков самолета и поддерживающий в них заданную величину избыточного давления при подаче воздуха из источника повышенного давления. — fuel tanks pressurization valve

52 **вакуумный клапан системы дренажа топливных баков (самолета [вертолета]):** Клапан, открывающий поступление воздуха из атмосферы в дренажный бак самолета [вертолета] в случае уменьшения давления в последнем ниже атмосферного. — tanks vacuum vent valve

53 **клапан слива конденсата и отстоя из топливного бака (самолета [вертолета]):** Клапан, предназначенный для удаления на земле конденсата и отстоя топлива из отстойной зоны топливного бака самолета [вертолета] в средства наземного обслуживания. — sump fuel tank drain valve

54 **штуцер заправки (самолета [вертолета]) топливом:** Комплектующее изделие системы заправки топливных баков самолета [вертолета] топливом под давлением, к которому присоединяется средство наземного обслуживания для подачи топлива в топливные баки. — ground pressure fueling filler

55 **приемная штанга системы дозаправки топливных баков (самолета) топливом в полете:** Элемент конструкции системы дозаправки топливных баков самолета топливом в полете, с помощью которого осуществляется соединение заправляемого самолета с самолетом-заправщиком для подачи топлива в топливные баки заправляемого самолета. — air refueling filler

56 **заправочная горловина топливного бака (самолета [вертолета]):** Элемент конструкции системы открытой заправки топливных баков самолета [вертолета] топливом, через который осуществляется заполнение баков топливом открытой струей из средства наземного обслуживания. — fuel tank connection filler

57 **крышка заправочной горловины топливного бака (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие системы открытой заправки топливных баков самолета [вертолета] топливом, с помощью которого осуществляется герметичное закрытие заправочной горловины топливного бака после заправки. — connection filler cap

58 **порционер топливной системы (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], обеспечивающее требуемое соотношение выработки топлива из топливных баков. — fuel flood parting

59 **штуцер проливки топлива (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], через которое подается топливо для удаления воздуха из топливных трубопроводов и изделий топливной системы или выполнения монтажных работ. — out stream fuel filler

60 **штуцер консервации двигателя и топливной системы (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], через которое вводится в топливную систему и далее в двигатель жидкость, разрешенная для консервации двигателя и топливной системы. — engine conservation filler

61 **заборный патрубок дренажа топливных баков (самолета [вертолета]):** Элемент конструкции системы дренажа топливных баков самолета [вертолета], через который осуществляется забор воздуха из атмосферы в топливные баки в полете. — vent fuel tanks outlet

62 **пламяпреградитель системы дренажа топливных баков (самолета [вертолета]):** Элемент конструкции системы дренажа топливных баков самолета [вертолета], предназначенный для предупреждения прохода открытого пламени из заборного патрубка дренажа топливных баков в топливные баки. — flame arrester

63 **разрывной диск дренажного бака (самолета [вертолета]):** Элемент конструкции системы дренажа топливных баков самолета [вертолета], установленный в дренажном баке самолета [вертолета] и разрушающийся при увеличении давления в последнем выше допустимой величины, сбрасывая паровоздушную смесь в атмосферу. — shatter membrane

64 **защитная сетка предупреждения попадания загрязнений из топливного бака (самолета [вертолета]):** Элемент конструкции топливной системы самолета [вертолета], установленный на входе топлива в баковый насос подкачки топлива с целью предупреждения попадания из топливного бака загрязнений, способных нарушить работу топливной системы. — fuel strainer

65 **датчик расхода топлива (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], предназначенное для измерения расхода топлива, поступающего из расходного топливного бака в двигатель. — fuel flow meter

66 **датчик уровня топлива в расходном топливном баке (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], предназначенное для измерения уровня топлива в расходном топливном баке. — fuel level transducer

67 **датчик топливомера (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], предназначенное для измерения количества топлива в топливных баках самолета [вертолета]. — fuel quantity transducer

68 **датчик контроля свободной воды в топливном баке (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], предназначенное для определения наличия свободной воды в отстойной зоне расходного топливного бака. — water fuel transducer

69 **датчик плотномера топлива (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], предназначенное для определения плотности топлива с целью корректирования показаний топливомера самолета [вертолета]. — fuel density transducer

70 **сигнализатор давления топлива (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], сигнализирующее о работе бакового насоса подкачки топлива и об уменьшении давления топлива на входе в двигатель до минимально допустимого значения. — pressure chip

71 **сигнализатор положения перекрывного топливного крана (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], сигнализирующее о закрытом или открытом положении перекрывного топливного крана. — shutoff valve position chip

72 **сигнализатор аварийного остатка топлива (самолета [вертолета]):** Комплектующее изделие топливной системы самолета [вертолета], сигнализирующее об уменьшении количества топлива в расходном топливном баке до минимально допустимого значения. — reserve remaining fuel chip

73 **трубопровод подкачки топлива (самолета [вертолета]):** Трубопровод, по которому топливо из расходного топливного бака или расходного отсека топливного бака самолета [вертолета] подается в двигатель. — engine fuel feed pipe

74 **трубопровод перекачки топлива (самолета [вертолета]):** Трубопровод, по которому топливо перекачивается из одних топливных баков самолета [вертолета] в другие. — fuel tanks transfer pipe

75 **трубопровод перекрестного питания топливом (самолета [вертолета]):** Трубопровод, соединяющий магистрали подачи топлива в двигатели самолета [вертолета] и предназначенный обеспечить подачу топлива из любого расходного топливного бака в любой двигатель. — fuel crossed pipe

76 **трубопровод перепуска топлива (самолета [вертолета]):** Трубопровод, по которому топливо из двигателя или оборудования топливной системы самолета [вертолета] возвращается в топливный бак или в трубопровод подкачки топлива. — fuel return pipe

77 **трубопровод аварийного слива топлива (самолета):** Трубопровод, по которому производится аварийный слив топлива в полете из топливных баков самолета в атмосферу. — jettison fuel pipe

78 **трубопровод дренажа топливных баков (самолета [вертолета]):** Трубопровод, по которому надтопливные полости топливных баков самолета [вертолета] сообщаются с дренажным баком и далее с атмосферой. — fuel tanks vent pipe

79 **трубопровод активного топлива (самолета [вертолета]):** Трубопровод, по которому топливо подводится для привода баковых топливных насосов струйного типа и баковых топливных турбонасосов самолета [вертолета]. motive fuel flow pipe

80 **трубопровод командного топлива (самолета [вертолета]):** Трубопровод, по которому топливо поступает к изделиям управления топливной системой самолета [вертолета]. fuel control pipe

Алфавитный указатель терминов на русском языке

бак вертолета дренажный 28
бак вертолета топливный 16
бак вертолета топливный вкладной 27
бак вертолета топливный дополнительный 26
бак вертолета топливный мягкий 21
бак вертолета топливный расходный 18
бак дренажный 28
бак-кессон вертолета топливный 20
бак-кессон самолета топливный 20
бак-кессон топливный 20
бак самолета дренажный 28
бак самолета топливный 16
бак самолета топливный вкладной 27
бак самолета топливный дополнительный 26
бак самолета топливный крыльевой 22
бак самолета топливный мягкий 21
бак самолета топливный подвесной 24
бак самолета топливный подвесной сбрасываемый 25
бак самолета топливный расходный 18
бак самолета топливный центральный 23
бак топливный 16
бак топливный вкладной 27
бак топливный дополнительный 26
бак топливный крыльевой 22
бак топливный мягкий 21
бак топливный подвесной 24
бак топливный подвесной сбрасываемый 25
бак топливный расходный 18
бак топливный центральный 23
бачок-аккумулятор топлива 31
бачок-аккумулятор топлива самолета 31
горловина топливного бака вертолета заправочная 56
горловина топливного бака заправочная 56
горловина топливного бака самолета заправочная 56
группа топливных баков 17
группа топливных баков вертолета 17
группа топливных баков самолета 17
датчик контроля свободной воды в топливном баке 68
датчик контроля свободной воды в топливном баке вертолета 68
датчик контроля свободной воды в топливном баке самолета 68
датчик плотномера топлива 69
датчик плотномера топлива вертолета 69
датчик плотномера топлива самолета 69
датчик расхода топлива 65
датчик расхода топлива вертолета 65
датчик расхода топлива самолета 65
датчик топливомера 67
датчик топливомера вертолета 67
датчик топливомера самолета 67
датчик уровня топлива в расходном топливном баке 66
датчик уровня топлива в расходном топливном баке вертолета 66
датчик уровня топлива в расходном топливном баке самолета 66
диск разрывной дренажного бака 63
диск разрывной дренажного бака вертолета 63
диск разрывной дренажного бака самолета 63
клапан наддува топливных баков 51
клапан наддува топливных баков самолета 51

клапан обратный топливной системы 48
клапан обратный топливной системы вертолета 48
клапан обратный топливной системы вертолета подпружиненный 49
клапан обратный топливной системы подпружиненный 49
клапан обратный топливной системы самолета 48
клапан обратный топливной системы самолета подпружиненный 49
клапан перепуска топлива 45
клапан перепуска топлива вертолета 45
клапан перепуска топлива самолета 45
клапан противоперегрузочный системы подкачки топлива 44
клапан противоперегрузочный системы подкачки топлива вертолета 44
клапан противоперегрузочный системы подкачки топлива самолета 44
клапан системы дренажа топливных баков вакуумный 52
клапан системы дренажа топливных баков вертолета вакуумный 52
клапан системы дренажа топливных баков вертолета поплавковый 47
клапан системы дренажа топливных баков самолета вакуумный 52
клапан системы дренажа топливных баков поплавковый 47
клапан системы дренажа топливных баков самолета поплавковый 47
клапан слива конденсата и отстоя из топливного бака 53
клапан слива конденсата и отстоя из топливного бака вертолета 53
клапан слива конденсата и отстоя из топливного бака самолета 53
клапан терморазгрузочный 46
клапан терморазгрузочный вертолета 46
клапан терморазгрузочный самолета 46
клапан топливный вертолета поплавковый 43
клапан топливный поплавковый 43
клапан топливный самолета поплавковый 43
клапан топливной системы вертолета предохранительный 50
клапан топливной системы предохранительный 50
клапан топливной системы самолета предохранительный 50
кран аварийного слива топлива 41
кран аварийного слива топлива самолета 41
кран заправки топливных баков вертолета топливом 42
кран заправки топливных баков самолета топливом 42
кран заправки топливных баков топливом 42
кран объединения топливных баков 40
кран объединения топливных баков вертолета 40
кран объединения топливных баков самолета 40
кран перекрестного питания 39
кран перекрестного питания вертолета 39
кран перекрестного питания самолета 39
кран перекрывной топливный 37
кран перекрывной топливный вертолета 37
кран перекрывной топливный самолета 37
кран пожарный 38
кран противопожарный топливный 38
кран противопожарный топливный вертолета 38
кран противопожарный топливный самолета 38
крышка заправочной горловины топливного бака 57
крышка заправочной горловины топливного бака вертолета 57
крышка заправочной горловины топливного бака самолета 57
насос перекачки топлива баковый 33
насос перекачки топлива вертолета баковый 33
насос перекачки топлива самолета баковый 33
насос подкачки топлива баковый 32
насос подкачки топлива вертолета баковый 32
насос подкачки топлива самолета баковый 32
насос топливный струйного типа баковый 36
насос топливный струйного типа вертолета баковый 36

насос топливный струйного типа самолета баковый 36
отсек топливного бака вертолета расходный 19
отсек топливного бака противоперегрузочный 30
отсек топливного бака расходный 19
отсек топливного бака самолета противоперегрузочный 30
отсек топливного бака самолета расходный 19
патрубок дренажа топливных баков вертолета заборный 61
патрубок дренажа топливных баков заборный 61
патрубок дренажа топливных баков самолета заборный 61
пламяпреградитель системы дренажа топливных баков 62
пламяпреградитель системы дренажа топливных баков вертолета 62
пламяпреградитель системы дренажа топливных баков самолета 62
порционер топливной системы 58
порционер топливной системы вертолета 58
порционер топливной системы самолета 58
протектор топливного бака 29
протектор топливного бака вертолета 29
протектор топливного бака самолета 29
сетка защитная предупреждения попадания загрязнений из топливного бака 64
сетка защитная предупреждения попадания загрязнений из топливного бака вертолета 64
сетка защитная предупреждения попадания загрязнений из топливного бака самолета 64
сигнализатор аварийного остатка топлива 72
сигнализатор аварийного остатка топлива вертолета 72
сигнализатор аварийного остатка топлива самолета 72
сигнализатор давления топлива 70
сигнализатор давления топлива вертолета 70
сигнализатор давления топлива самолета 70
сигнализатор положения перекрывного топливного крана 71
сигнализатор положения перекрывного топливного крана вертолета 71
сигнализатор положения перекрывного топливного крана самолета 71
система аварийного слива топлива в полете самолета 7
система активного топлива 13
система активного топлива вертолета 13
система активного топлива самолета 13
система вертолета топливная 1
система дозаправки топливных баков самолета топливом в полете 6
система дозаправки топливных баков топливом в полете 6
система дренажа и наддува топливных баков 11
система дренажа и наддува топливных баков самолета 11
система дренажа топливных баков 10
система дренажа топливных баков вертолета 10
система дренажа топливных баков самолета 10
система заправки топливных баков вертолета топливом под давлением 5
система заправки топливных баков самолета топливом под давлением 5
система заправки топливных баков топливом под давлением 5
система командного топлива 14
система командного топлива вертолета 14
система командного топлива самолета 14
система открытой заправки топливных баков 4
система открытой заправки топливных баков вертолета 4
система открытой заправки топливных баков самолета 4
система перекачки топлива 3
система перекачки топлива вертолета 3
система перекачки топлива самолета 3
система подбора остатков топлива в топливных баках 12
система подбора остатков топлива в топливных баках вертолета 12
система подбора остатков топлива в топливных баках самолета 12
система подкачки топлива 2
система подкачки топлива вертолета 2

система подкачки топлива самолета 2
система прокачки топлива через теплообменники 15
система прокачки топлива через теплообменники вертолета 15
система прокачки топлива через теплообменники самолета 15
система самолета топливная 1
система централизованного слива конденсата и отстоя топлива из топливных баков 9
система централизованного слива конденсата и отстоя топлива из топливных баков вертолета 9
система централизованного слива конденсата и отстоя топлива из топливных баков самолета 9
система централизованного слива топлива из топливных баков 8
система централизованного слива топлива из топливных баков вертолета 8
система централизованного слива топлива из топливных баков самолета 8
трубопровод аварийного слива топлива 77
трубопровод аварийного слива топлива самолета 77
трубопровод активного топлива 79
трубопровод активного топлива вертолета 79
трубопровод активного топлива самолета 79
трубопровод дренажа топливных баков 78
трубопровод дренажа топливных баков вертолета 78
трубопровод дренажа топливных баков самолета 78
трубопровод командного топлива 80
трубопровод командного топлива вертолета 80
трубопровод командного топлива самолета 80
трубопровод перекачки топлива 74
трубопровод перекачки топлива вертолета 74
трубопровод перекачки топлива самолета 74
трубопровод перекрестного питания топливом 75
трубопровод перекрестного питания топливом вертолета 75
трубопровод перекрестного питания топливом самолета 75
трубопровод перепуска топлива 76
трубопровод перепуска топлива вертолета 76
трубопровод перепуска топлива самолета 76
трубопровод подкачки топлива 73
трубопровод подкачки топлива вертолета 73
трубопровод подкачки топлива самолета 73
ТС вертолета 1
ТС самолета 1
турбонасос топливный баковый 35
турбонасос топливный самолета баковый 35
штанга приемная системы дозаправки топливных баков топливом в полете 55
штанга приемная системы дозаправки топливных баков самолета топливом в полете 55
штуцер заправки вертолета топливом 54
штуцер заправки самолета топливом 54
штуцер заправки топливом 54
штуцер консервации двигателя и топливной системы 60
штуцер консервации двигателя и топливной системы вертолета 60
штуцер консервации двигателя и топливной системы самолета 60
штуцер проливки топлива 59
штуцер проливки топлива вертолета 59
штуцер проливки топлива самолета 59
электронасос топливный баковый 34
электронасос топливный вертолета баковый 34
электронасос топливный самолета баковый 34

Алфавитный указатель терминов на английском языке

air refueling filler	55
air refuelling system	6
anti-gravity feeder fuel tank section	30
anti-gravity fuel valve	44
arrested inverted flight feeder fuel	31
auxiliary fuel tank	26
blowoff fuel valve	45
booster pump	32
center fuel tank	23
check fuel valve	48
connection filler cap	57
engine conservation filler	60
engine fuel feed pipe	73
engine fuel supply system	2
engine supply booster pump	33
external fuel tank	24
feeder fuel section tank	19
feeder fuel tank	18
fire shutoff valve	38
flame arrester	62
flexible fuel tank	21
float fuel valve	43
flow fuel over heat exchanger	15
fuel control pipe	80
fuel control system	14
fuel crossed pipe	75
fuel crossfeed valve	39
fuel density transducer	69
fuel flood parting	58
fuel flow meter	65
fuel jettisoning system	7
fuel level transducer	66
fuel quantity transducer	67
fuel return pipe	76
fuel strainer	64
fuel system	1
fuel tank	16
fuel tank connection filler	56
fuel tank vents	10
fuel tank vents and pressurization	11
fuel tanks drain system	8
fuel tanks pressurization valve	51
fuel tanks transfer pipe	74
fuel tanks transfer system	3
fuel tanks vent pipe	78
ground fuel tanks fill system	4
ground pressure fueling filler	54
heat bypass fuel valve	46
integral fuel tank	20
intercalation fuel tank	27
jet pump	35
jettison fuel pipe	77
jettison fuel valve	41
jettisonable fuel tank	25
motive flow fuel system	13
motive fuel flow pipe	79
out stream fuel filler	59
pressure chip	70

pressure fuelling system 5
pressure relief fuel valve 50
refuel valve 42
reserve remaining fuel chip 72
self-sealed fuel tank protector 29
shatter membrane 63
shutoff valve 37
shutoff valve position chip 71
spring-loaded check fuel valve 49
sump fuel tank drain valve 53
sump fuel tanks drain system 9
tanks vacuum vent valve 52
transfer booster pump 34
turbine driven fuel pump 36
union fuel tanks 17
union fuel tanks valve 40
unusable fuel out of tanks pick system 12
vent fuel tank float valve 47
vent fuel tanks outlet 61
vent tank 28
water fuel transducer 68
wing fuel tank 22

УДК 629.7.063.6.001.4:006.354 ОКС 49.050 Д15

Ключевые слова: топливная система самолетов и вертолетов, топливные баки, топливные насосы, топливная арматура

Редактор *П.М. Смирнов*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *И.А. Королева*
Компьютерная верстка *В.И. Грищенко*

Сдано в набор 25.12.2013. Подписано в печать 28.01.2014. Формат 60x84 1/8. Гарнитура Ариал. Усл. печ. л. 2,32.
Уч.-изд. л. 1,65. Тираж 69 экз. Зак. 145.

Издано и отпечатано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru